

In Gedenken an Mehmet Turgut

*2. Mai 1979 in Kayalık, Türkei

†25. Februar 2004 in Rostock

An diesem Ort wurde Mehmet Turgut von Mitgliedern der rechtsradikalen Terrororganisation „Nationalsozialistischer Untergrund“ (NSU) ermordet. Der Kurde Mehmet Turgut war das fünfte von zehn Opfern der deutschlandweiten Mordserie des NSU.

Kein Vergeben, kein Vergessen!

2014 errichtete die Hanse- und Universitätsstadt Rostock diesen Ort des Gedenkens. Tobias-David Albert entwarf dafür zwei Bänke aus Beton. Sie stehen sich versetzt gegenüber. Die Bänke sind so ausgerichtet, dass sie am 25. Februar um 10:20 Uhr in einer Achse zur Sonne stehen. So wird der Zeitpunkt des Mordes markiert. Die gepflasterte Grundfläche symbolisiert den Imbiss, in dem Mehmet Turgut tätig war.

In Memory of Mehmet Turgut

*2 May 1979 in Kayalık, Türkiye

†25 February 2004 in Rostock

This is the site Mehmet Turgut was murdered by members of the radical right-wing terrorist organization "National Socialist Underground" (NSU). The Kurdish Mehmet Turgut was the fifth victim in the Germany-wide murder series committed by the NSU.

Never Forgive, Never Forget!

In 2014, the Hanseatic and University city of Rostock founded this memorial site. The two concrete benches were designed by Tobias-David Albrecht. They are offset facing each other. The benches are placed in certain direction, so they align with the sun at 10:20 a.m. on February 25th. This marks the exact time of the murder. The paved area symbolizes the snack bar, Mehmet Turgut was working at.

Mehmet Turgut Anısına

2 Mayıs 1979 Kayalık/Türkiye doğumlu

Vefatı: 25 Şubat 2004, Rostock

Mehmet Turgut, "Nationalsozialistischer Untergrund" (NSU) adlı aşırı sağcı terör örgütünün üyeleri tarafından bu noktada cinayete kurban edildi. Kürt Mehmet Turgut, NSU'nun tüm Almanya genelinde gerçekleştirdiği bu cinayet serisinin beşinci kurbanı idi.

Affetmek yok, unutmak yok!

Hansa ve Üniversite Kenti Rostock, 2014 yılında bu anıt yerini düzenledi. Bu amaç doğrultusunda Tobias-David Albert, betondan iki banko tasarladı. Her iki banko çapraz konumda karşı karşıya duruyor. Bankolar, konumları itibarıyla her yıl 25 Şubat günü, saat 10:20'de güneşle aynı eksene gelecek şekilde tasarlanmıştır. Bu şekilde cinayet saatine vurgu yapılmak istenmiştir. Kaldırım taşlarının döşeli olduğu zemin ise Mehmet Turgut'un çalışmakta olduğu yiyecek büfesini sembolize etmektedir.